

This document is meant purely as a documentation tool and the institutions do not assume any liability for its contents

► **B**

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2090/2002  
of 26 November 2002**

**laying down detailed rules for applying Council Regulation (EEC) No 386/90 as regards physical checks carried out when agricultural products qualifying for refunds are exported**

(OJ L 322, 27.11.2002, p. 4)

Amended by:

		Official Journal		
		No	page	date
► <b><u>M1</u></b>	Commission Regulation (EC) No 444/2003 of 11 March 2003	L 67	3	12.3.2003
► <b><u>M2</u></b>	Commission Regulation (EC) No 1429/2003 of 11 August 2003	L 203	13	12.8.2003
► <b><u>M3</u></b>	Commission Regulation (EC) No 909/2004 of 29 April 2004	L 163	61	30.4.2004
► <b><u>M4</u></b>	Commission Regulation (EC) No 1454/2004 of 16 August 2004	L 269	9	17.8.2004
► <b><u>M5</u></b>	Commission Regulation (EC) No 1713/2006 of 20 November 2006	L 321	11	21.11.2006
► <b><u>M6</u></b>	Commission Regulation (EC) No 1847/2006 of 13 December 2006	L 355	21	15.12.2006
► <b><u>M7</u></b>	Commission Regulation (EC) No 1001/2007 of 29 August 2007	L 226	9	30.8.2007
► <b><u>M8</u></b>	Commission Regulation (EC) No 159/2008 of 21 February 2008	L 48	19	22.2.2008

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2090/2002****of 26 November 2002****laying down detailed rules for applying Council Regulation (EEC) No 386/90 as regards physical checks carried out when agricultural products qualifying for refunds are exported**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 386/90 of 12 February 1990 on the monitoring carried out at the time of export of agricultural products receiving refunds or other amounts <sup>(1)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 163/94 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 6 thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EC) No 2221/95 of 20 September 1995 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 386/90 as regards physical checks carried out at the time of export of agricultural products qualifying for refunds <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2655/1999 <sup>(4)</sup>, has been substantially amended. In the interests of clarity and administrative efficiency, therefore, that Regulation should be recast, at the same time making certain amendments which experience has shown to be desirable.
- (2) Account should be taken of existing inspection measures, in particular those introduced by Commission Regulations (EC) No 2298/2001 of 26 November 2001 laying down detailed rules for the export of products supplied as food aid <sup>(5)</sup> and (EC) No 800/1999 of 15 April 1999 laying down common detailed rules for the application of the system of export refunds on agricultural products <sup>(6)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1253/2002 <sup>(7)</sup>.
- (3) In its supplementary report to the Council on the application of Regulation (EEC) No 386/90 <sup>(8)</sup>, the Commission stated its intention to define precisely the term 'physical check' as used in Article 2(a) of Regulation (EEC) No 386/90, in order to achieve uniform application of the Community rules in the Member States.
- (4) To make better use of the inspection possibilities, export declarations involving small quantities of products or a low amount of refund should be disregarded when calculating the minimum rates of checks.
- (5) A verification of laboratory tests has shown that the obligation to carry out a laboratory test should be simplified where satisfactory results, obtained repeatedly, concern the same product from the same exporter.
- (6) A measure should be introduced to take account of cases where the number of exports dealt with by a customs office is minimal.

<sup>(1)</sup> OJ L 42, 16.2.1990, p. 6.

<sup>(2)</sup> OJ L 24, 29.1.1994, p. 2.

<sup>(3)</sup> OJ L 224, 21.9.1995, p. 13.

<sup>(4)</sup> OJ L 325, 17.12.1999, p. 12.

<sup>(5)</sup> OJ L 308, 27.11.2001, p. 16.

<sup>(6)</sup> OJ L 102, 17.4.1999, p. 11.

<sup>(7)</sup> OJ L 183, 12.7.2002, p. 12.

<sup>(8)</sup> OJ C 218, 12.8.1993, p. 14.

**▼B**

- (7) Compared to the total amount of the refunds, the share of refunds granted to goods not listed in Annex I to the Treaty is small, while the share of physical checks carried out on these products is large. To make better use of the inspection resources, this discrepancy should be reduced, in particular by lowering the inspection rate for non-Annex I products.
- (8) There is a substantial difference between the customs treatment of goods intended for export in the large ports, where there is a great diversity of products coming from a wide range of exporters, and the customs treatment of goods at customs offices which handle only a limited range of products from a few exporters. In the latter case, the goods are subjected to a much higher level of checks. For these customs offices, the selection of goods with a view to carrying out physical checks should take account of the fact that the check is being carried out on the basis of a smaller representative sample.
- (9) In order to reduce the risk of substitution, all means of transport or packages should be sealed, save in cases where the products may be identified by some other means.
- (10) Measures should be taken to allow verification at any time of whether the check rate of 5 % has been reached.
- (11) Article 912c of Commission Regulation (EEC) No 2454/93 of 2 July 1993 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 444/2002<sup>(2)</sup>, specifies the office of destination where the T5 control copy should be presented for the check on the use and/or destination of the goods. It should therefore be stipulated that, if the customs office of exit and the office of destination are not the same, the substitution check must be carried out by the office to which the T5 control copy is sent.
- (12) To tackle the risk of substitution in the case of export declarations accepted by an internal customs office within a Member State, a minimum number of 'substitution checks' to be carried out by the customs office of exit from the Community should be laid down. Having regard to the place where such 'substitution checks' are carried out, they must take the form of simplified checks.
- (13) For the purpose of evaluating the application of Regulation (EEC) No 386/90, the Member States are required to submit annual evaluations on the implementation and effectiveness of the checks carried out under this Regulation and of the procedures applied to selecting the goods subject to physical checks.
- (14) In the light of experience gained, appropriate and commensurate measures are required, which must be uniformly applied.
- (15) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of all the Management Committees concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. This Regulation lays down the detailed rules for applying the physical check and the substitution check referred to in Article 2(a) and (b) of Regulation (EEC) No 386/90.

<sup>(1)</sup> OJ L 253, 11.10.1993, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 68, 12.3.2002, p. 11.

**▼B**

2. This Regulation shall not apply to exports involving Community or national food aid covered by Regulation (EC) No 2298/2001.
3. For the purposes of this Regulation:
  - ‘customs office of export’ means the custom office as referred to in Article 5(7)(a) of Regulation (EC) No 800/1999,
  - ‘customs office of exit’ means the customs office referred to in Article 793(2) of Regulation (EEC) No 2454/93,
  - ‘office to which the T5 control copy is sent’ means the office of destination as referred to in Article 912c of Regulation (EEC) No 2454/93.

*Article 2*

1. Without prejudice to the inspection measures referred to in Article 36(4), Article 37(4) and Article 44(4) of Regulation (EC) No 800/1999, Member States may opt to waive the physical and substitution checks provided for in this Regulation on deliveries as referred to in Articles 36 and 44 of Regulation (EC) No 800/1999.

**▼M8**

2. When calculating the minimum rates of checks to be carried out in accordance with Article 3(2) and Article 3a of Regulation (EEC) No 386/90, Member States shall disregard export declarations for physical controls and T5 control copies or equivalent documents for substitution checks involving:
  - (a) either quantities not exceeding:
    - (i) 25 000 kg in the case of cereals and rice,
    - (ii) 5 000 kg in the case of products not listed in Annex I to the Treaty,
    - (iii) 2 500 kg in the case of other products;
  - (b) or refund amounts of less than EUR 1 000.
3. When implementing paragraphs 1 and 2, Member States shall adopt appropriate provisions to prevent fraud and abuses. Any checks made to that end may be counted for the purposes of calculating compliance with the minimum rates of checks referred to in paragraph 2 if the Member State applies risk analysis in accordance with Commission Regulation (EC) No 3122/94 <sup>(1)</sup>.

**▼B***Article 3*

With a view to determining the basis for calculating the percentage for the physical checks referred to in Article 2(a) of Regulation (EEC) No 386/90, for the purposes of the first indent of the first subparagraph of Article 3(2) of that Regulation, ‘customs office’ shall mean all offices competent to complete the export formalities for the products concerned.

*Article 4*

For the purposes of the third indent of the first subparagraph of Article 3(2) of Regulation (EEC) No 386/90, products covered by the same agricultural market organisation shall be regarded as coming under one product sector.

However, products covered by the common organisations of the markets in cereals and rice, on the one hand, and goods not listed in Annex I to

<sup>(1)</sup> OJ L 330, 21.12.1994, p. 31.

**▼B**

the Treaty, on the other hand, shall each be treated as a single product sector.

*Article 5*

1. For the purposes of Article 2(a) of Regulation (EEC) No 386/90, 'physical check' shall mean verification that the export declaration, including documents submitted in support thereof, corresponds with the goods as regards quantity, nature and characteristics.

In the cases referred to in Annex I, the methods indicated therein shall be applied.

The customs office of export shall ensure compliance with Article 21 of Regulation (EC) No 800/1999. Where there are specific grounds for suspecting the sound, fair and merchantable quality of a product, the customs office shall verify compliance with the applicable Community provisions, in particular those relating to animal and plant health. Where the customs office deems it necessary, it shall perform laboratory tests, or have them performed, stating the grounds for such tests.

2. Physical checks concerning which the exporter has received express or tacit prior warning shall not count as checks.

The first subparagraph shall not apply where the accounts of an undertaking are audited in accordance with point 3(a) of Annex I.

**▼M8**

Member States shall ensure that there are variations in the start of the physical check at the exporter's premises by comparison with the indicated time for starting loading as referred to in Article 5(7) of Regulation (EC) No 800/1999.

**▼B**

3. Where a customs office of export accepts fewer than 20 export declarations per sector per year, at least one export declaration per sector per year must be subjected to a physical check.

This requirement shall not apply where the customs office of export, having carried out a risk analysis in accordance with the second subparagraph of Article 3(2) of Regulation (EEC) No 386/90, has not checked the first two declarations and no further exports are carried out thereafter in that sector.

4. Where the refund rate depends on the level of a particular component, as part of the physical check the customs office of export shall take representative samples with a view to having the composition analysed by a competent laboratory.

*Article 6*

Where the Member States apply a selection system based on risk analysis as referred to in the second subparagraph of Article 3(2) of Regulation (EEC) No 386/90, the following rules shall apply:

- (a) The percentage of physical checks carried out on products not listed in Annex I to the Treaty shall not be taken into account when calculating the overall rate of 5 % for all sectors. In this case, a minimum rate of 0,5 % shall be compulsory for non-Annex I goods.
- (b) As an exception to Article 5(4), where the refund rate depends on the level of a particular component and the same exporter regularly exports a product with the same refund code or CN code, and where laboratory tests during the past six months have revealed no non-conformities having financial consequences greater than EUR 200 on the gross amount of the refund, then representative samples need be taken in only 50 % of physical checks. If laboratory testing detects a non-conformity having financial consequences greater

**▼ B**

than EUR 200 on the gross amount of the refund, samples must be taken for all physical checks in the following six months.

- (c) For customs offices of export where a range of products from no more than two sectors is presented for export by no more than five exporters, physical checks may be reduced to a minimum rate of 2 % per product sector. Sectors with fewer than 20 export declarations per year per customs office shall not be taken into account when determining the number of sectors. Customs offices may apply these rules for a full calendar year, based on the statistics for the previous calendar year, even where export declarations are made by additional exporters or for additional product sectors during the course of the year.

**▼ M8**

When applying the third subparagraph of Article 3(2) of Regulation (EEC) No 386/90, a Member State may apply the rules provided for in the first subparagraph.

**▼ M7****▼ B***Article 8*

1. Each customs office of export shall make the necessary arrangements to ensure that compliance with the inspection rate of 5 % can be verified at any time.

These arrangements must show, for each sector:

- (a) the number of export declarations taken into account for the physical checks;
- (b) the number of physical checks carried out.

**▼ M8**

2. The competent customs officer shall produce a detailed inspection report on each physical check carried out.

Inspection reports shall at least bear:

- (a) the place, date, time of arrival, time of completion, means of transport and the name and signature of the competent officer, and
- (b) date and time of receipt of information as referred to in point (b) of Article 5(7) of Regulation (EC) No 800/1999, the indicated time for starting loading and completion of the loading of the products in the means of transport.

The reports shall be kept accessible for consultation at the customs office which executed the physical control, or at one place in the Member State for three years from the year of export.

**▼ B**

3. On the control copy T5 accompanying the goods, the following shall be noted in box D:

- (a) 'Regulation (EEC) No 386/90', if the customs office of export has carried out a physical check;
- (b) 'Regulation (EC) No 2298/2001', in the case of food aid exports.

Where the customs office of exit from the Community's customs territory is located in the same Member State as the customs office of export, this information shall appear on the national document accompanying the goods.

**▼ M1**

**▼B***Article 10*

1. Where the export declaration has been accepted at a customs office of export which is not the customs office of exit or the office to which the T5 control copy is sent, the customs office of exit from the Community's customs territory shall perform a substitution check in accordance with this Article. If the customs office of exit is not the customs office to which the T5 control copy is sent, the substitution check must be carried out by the latter.

**▼M8**

2. If the customs office of export had not executed a physical control within the meaning of Article 2(a) of Regulation (EEC) No 386/90, substitution checks shall be carried out, wherever possible in the light of a risk analysis, without prejudice to paragraph 2a and to checks carried out under other provisions.

The total of the minimum number of substitution checks and specific substitution checks under this paragraph and paragraph 2a carried out each calendar year shall not be less than 8 % of the number of T5 control copies and equivalent documents covering products for which a refund is claimed and which leave the Community's customs territory at the customs office of exit.

For the year 2008, Member States may decide to calculate the rate of controls as referred in the second subparagraph on the basis of T5 control copies and equivalent documents accepted either from 1 January 2008 or from 1 April 2008.

2a. The customs office of exit or the office to which the T5 control copy or equivalent document is sent shall check the seals. The number of checks shall not be less than 10 % of the total number of T5 control copies and equivalent documents other than those selected for a substitution check pursuant to paragraph 2.

If the customs office of exit or the office to which the T5 control copy is sent finds that the seals affixed on departure have been removed other than under customs supervision or have been broken or that the dispensation from sealing under Article 357(4) of Regulation (EEC) No 2454/93 has not been granted, a specific substitution check shall be carried out. For the year 2008, Member States may decide to calculate the rate of controls as referred in the first subparagraph on the basis of T5 control copies and equivalent documents accepted either from 1 January 2008 or from 1 April 2008.

**▼B**

3. Where, in addition to a customs seal, a veterinary seal has been applied in compliance with the requirements of the third country of destination, the substitution check is required only if there is a suspicion of fraud.

4. ►**M8** The substitution check referred to in paragraph 2 shall be carried out by means of a visual check that the products or goods correspond to the documents which accompanied them from the office of exportation to the customs office of exit or the office to which the T5 control copy is sent. If such a visual check on the complete cargo would be insufficient to check substitution, other physical control methods, where necessary including partial unloading, shall be used. ◀

A sample for testing shall be taken only in cases where the customs office of exit cannot check, visually and using the information on the packaging and in the documentation, whether the goods tally with the accompanying document. In such cases, Article 5(4) shall not apply.

**▼M2**

4a. In the event of a substitution check referred to in paragraph 2a, the customs office of exit or the office to which the T5 control copy is sent shall decide in the light of a risk analysis whether the check shall

**▼ M2**

comprise simply the visual check referred to in paragraph 4 or shall entail a physical check pursuant to Article 5(1) and (4).

**▼ B**

5. ► **M2** Every customs office of exit or office to which the T5 control copy is sent shall take steps to make available at any time:

**▼ M8**

(a) the number of T5 control copies and equivalent documents taken into account for the purposes of the substitution checks referred to in paragraph 2 and for the purposes of checks on seals and for specific substitution checks referred to in paragraph 2a;

**▼ M2**

(b) the number of substitution checks referred to in paragraph 2 carried out;

(c) the number of substitution checks referred to in paragraph 2a carried out. ◀

**▼ M6**

If the customs office of exit or the office to which the T5 control copy is sent has taken a sample, one of the entries listed in Annex Ia shall be noted on the T5 control copy or, where applicable, on the national document to be returned to the competent authorities.

**▼ B**

A duplicate or a copy of the document shall remain at the customs office of exit or the office to which the T5 control copy is sent, as the case may be.

**▼ M2**

5a. ► **M8** Every substitution check referred to in paragraphs 2 and 2a shall be the subject of a report drawn up by the competent official who carries it out. The report shall permit monitoring of the checks carried out and shall bear the date and the name of the official. The checks on seals referred to in paragraph 2a, and the cases of removed or broken seals shall be registered in accordance with Article 912c(3) of Regulation (EEC) No 2454/93. ◀

It shall be retained by the customs office of exit or the office to which the T5 control copy is sent for three years following the year of export in a form which allows it to be consulted easily.

**▼ M6**

6. The customs office of exit or the office to which the T5 control copy is sent shall inform the competent authorities referred to in paragraph 5 in writing, using a copy of the original document, of the result of the tests, reporting:

(a) either one of the entries listed in Annex Ib;

(b) or the results of the tests if there is a discrepancy between the results and the product declared.

**▼ B**

7. ► **M8** Where the substitution check reveals that the refund rules have not been complied with, the paying agency shall inform the customs office referred to in paragraph 5 of the action taken as a result of the findings. ◀



**▼M6**

In such cases, the customs office of exit or the office to which the control copy T5 is sent shall indicate one of the entries listed in Annex Ic on the control copy T5 or, where applicable, on the national document to be returned to the competent authorities.

**▼M4***Article 11*

Before 1 May each year, the Member States shall send to the Commission a report evaluating the implementation and effectiveness of the checks carried out under this Regulation and the procedures applied to selecting the goods subject to physical checks. The report shall include the elements listed in Annex III covering export declarations accepted between 1 January and 31 December of the preceding year.

The reports shall be submitted on an ISO 9660 compatible CD-ROM or equivalent electronic data medium and on paper.

For the 2005 annual report covering declarations accepted in 2004, Member States may choose not to report:

- the financial incidence of irregularities between EUR 200 and EUR 4 000 under point 1.5, 2.5 and 10.3 of Annex III,
- the information requested under point 1.7 of Annex III.

**▼B***Article 12*

1. Regulation (EC) No 2221/95 is hereby repealed with effect from 1 January 2003.
2. References to the repealed Regulation shall be construed as references to this Regulation and are to be read in accordance with the correlation table in Annex II hereto.

*Article 13*

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 2003 for export declarations accepted from that date.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

**▼B**

## ANNEX I

**METHODS TO BE FOLLOWED FOR PHYSICAL CHECKS**

1. (a) Where an exporter uses sealed facilities for automatic loading and calibrated automatic weighing of bulk goods, verification that the goods tally with the export declaration shall consist of measuring the quantity by calibrated automatic weighing and checking the nature and characteristics of the goods by representative sampling.

The customs office of export shall also check by sampling that:

- the weighing and loading systems do not permit goods to be re-routed inside these sealed circuits or any other manipulations,
- the time limits specified for calibrated weighing equipment have not expired and that seals are intact where sealed weighing systems are used,
- the consignments weighed are actually loaded on the means of transport specified,
- the data entered in the weighing records or certificates correspond to the data contained in the loading documents.

- (b) In the rare cases where the quantity of bulk goods is not recorded by a calibrated automatic weighing system, the customs office shall use any other means of checking which is satisfactory from the commercial point of view.

**▼M8**

- (c) Where an export declaration only covers part of the cargo of a ship, the customs office shall ensure supervision of the physical departure of the whole cargo. To this end, when the loading process is completed, the customs office shall verify the total weight of the cargo loaded by use of the information under point (a) or (b), with, where appropriate the information in commercial documents.

**▼B**

2. (a) Where an exporter has declared goods packaged using automatic systems for bagging, canning, bottling, etc., and calibrated automatic weighing/measuring equipment, or put up in packaging or bottles within the meaning of Council Directives 75/106/EEC <sup>(1)</sup>, 75/107/EEC <sup>(2)</sup> and 76/211/EEC <sup>(3)</sup>, the total number of bags, cans, bottles, etc., must in principle be counted and the nature and characteristics of the goods must be checked on the basis of a representative selection made by the customs office of export. The weight or volume shall be determined by calibrated automatic weighing/measuring or by the packaging or bottles, within the meaning of the above Directives. The customs office of export may weigh or measure one bag, can or bottle.

If the equipment has a calibrated automatic counter, the records of the automatic counter may be taken into account for the physical check on quantity.

The second subparagraph of point 1(a) shall apply *mutatis mutandis*.

Where an exporter uses pallets loaded with cartons, cans, etc., the customs office of export shall select representative pallets and check whether the number of cartons, cans, etc. declared is really present. It shall select from these pallets a number of representative cartons, cans, etc., and check whether the number of bottles, units, etc., is present.

- (b) Where the exporter does not use facilities as referred to in the first and second subparagraphs, the customs office of export must count the number of bags, cans, etc. The nature, characteristics and weight/volume shall be checked on the basis of a representative selection. The preceding subparagraph shall apply *mutatis mutandis*.

Notwithstanding the second sentence of the preceding paragraph, where the contents and exact weight are indicated on the immediate packaging of the goods, that information need be verified only in 50 % of physical checks if the goods are packed in containers or packs intended for

<sup>(1)</sup> OJ L 42, 15.2.1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 42, 15.2.1975, p. 14.

<sup>(3)</sup> OJ L 46, 21.2.1976, p. 1.

**▼B**

wholesale, and the goods are exported regularly by the same exporter and no non-conformities having financial consequences greater than EUR 200 have been found during the previous six months.

3. (a) In the case of goods not listed in Annex I to the Treaty which are packaged for retail sale or subject to appropriate marking with details of content and weight on the immediate packaging and which either meet the requirements of the third subparagraph of Article 3(2) of Commission Regulation (EC) No 1520/2000, or for which the quantities of product used are those set out in Annex C to that Regulation, the customs office of export may begin by checking the weight and content of the non-Annex I goods put up in immediate packaging against the details on the immediate packaging. It may weigh a unit without packaging. It shall then count and/or weigh — in principle — the total quantity of non-Annex I goods in immediate packaging.

Points 2(a) and (b) shall apply *mutatis mutandis*.

The customs office may take a sample to verify that no substitution has taken place. Article 5(4) of this Regulation shall not apply.

The composition of the non-Annex I goods may be assumed by the customs office of export to be correct if the description and the content indicated on the immediate packaging are consistent with the details given in the export declaration or the registered manufacturing formula.

If the manufacturing formula has not yet been checked by the competent authorities, the customs office of export shall have the auditor of the competent authorities verify the formula and the identity of the goods afterwards.

For the purposes of this method for verifying the composition of goods not listed in Annex I to the Treaty, Member States shall introduce in advance a procedure whereby:

- the composition of non-Annex I goods can be checked through the accounts and specific documents relating to production,
- it is verified, through the undertaking's production documents, that the non-Annex I goods produced are the same as those covered by the export declaration and the manufacturing formula and the goods to be exported, and
- the auditor of the competent authority can verify ex-post that the goods exported tally with the export declaration concerned, the manufacturing formula and the goods produced.

- (b) The specific documents relating to the manufacture of non-Annex I goods must be kept by the undertakings concerned for three years from the year of export.
- (c) In cases where the procedure provided for in point 3(a) is not applied, the customs office of export must take representative samples, without prejudice to Article 16(1) of Regulation (EC) No 1520/2000.

**▼M6***ANNEX Ia*

Entries referred to in the second subparagraph of Article 10(5):

- *In Bulgarian:* Взега проба
- *In Spanish:* muestra recogida
- *In Czech:* odebraný vzorek
- *In Danish:* udtaget prøve
- *In German:* Probe gezogen
- *In Estonian:* võetud proov
- *In Greek:* ελήφθη δείγμα
- *In English:* Sample taken
- *In French:* échantillon prélevé
- *In Italian:* campione prelevato
- *In Latvian:* paraugs paņemts
- *In Lithuanian:* Bandinys paimtas
- *In Hungarian:* ellenőrzési mintavétel megtörtént
- *In Maltese:* kampjun meħud
- *In Dutch:* monster genomen
- *In Polish:* pobrana próbka
- *In Portuguese:* Amostra colhida
- *In Romanian:* Eșantion prelevat
- *In Slovakian:* odobratá vzorka
- *In Slovenian:* vzorec odvzet
- *In Finnish:* näyte otettu
- *In Swedish:* varuprov

▼ **M6**

## ANNEX Ib

Entries referred to in point (a) of Article 10(6):

- *In Bulgarian:* Съответствие на резултатите от тестовете
- *In Spanish:* resultado del análisis conforme
- *In Czech:* výsledek analýzy je v souladu
- *In Danish:* analyseresultat i orden
- *In German:* konformes Analyseergebnis
- *In Estonian:* vastav analüüsitulemus
- *In Greek:* αποτέλεσμα της ανάλυσης σύμφωνο
- *In English:* Results of tests conform
- *In French:* résultat d'analyse conforme
- *In Italian:* risultato di analisi conforme
- *In Latvian:* analīzes rezultāti atbilst
- *In Lithuanian:* Tyrimų rezultatai atitinka eksporto deklaraciją
- *In Hungarian:* ellenőrzési eredmény megfelelő
- *In Maltese:* riżultat ta'-analizi konformi
- *In Dutch:* analyseresultaat conform
- *In Polish:* wynik analizy zgodny
- *In Portuguese:* Resultado da análise conforme
- *In Romanian:* Rezultatul analizelor – conform
- *In Slovakian:* výsledok testu je v súlade
- *In Slovenian:* rezultat analize je v skladu z/s
- *In Finnish:* analyysin tulos yhtäpitävä
- *In Swedish:* Analysresultatet överensstämmer med exportdeklarationen

▼ **M6**

## ANNEX Ic

Entries referred to in the second subparagraph of Article 10(7):

- *In Bulgarian:* Искане за прилагане на член 10, параграф 7 от Регламент (ЕО) № 2090/2002. Митническа служба за излизане или митническо бюро на получаване на контролното копие T5:
- *In Spanish:* Solicitud de aplicación del apartado 7 del artículo 10 del Reglamento (CE) nº 2090/2002. Oficina de aduana de salida o de destino del T5: ...
- *In Czech:* Žádost o použití čl. 10 odst. 7 nařízení (ES) č. 2090/2002. Identifikace celního úřadu výstupu nebo celního úřadu určení T 5:
- *In Danish:* Anmodning om anvendelse af artikel 10, stk. 7, i forordning (EF) nr. 2090/2002. Identifikation af udgangstoldstedet eller bestemmelsestoldstedet for T5: ...
- *In German:* Antrag auf Anwendung von Artikel 10 Absatz 7 der Verordnung (EG) Nr. 2090/2002. Identifizierung der Ausgangszollstelle oder der Bestimmungsstelle des Kontrollexemplars T5: ...
- *In Estonian:* Määruse (EÜ) nr 2090/2002 artikli 10 lõike 7 kohaldamise taotlus. Väljumistolliasutus või tolliasutus, kuhu saadetakse kontrolleksemplar T5: ...
- *In Greek:* Αίτηση εφαρμογής του άρθρου 10 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2090/2002. Εξακρίβωση του τελω-νείου εξόδου ή του τελωνείου προορισμού του T5: ...
- *In English:* Request for application of Article 10(7) of Regulation (EC) No 2090/2002. Identity of the customs office of exit or customs office receiving the control copy T5: ...
- *In French:* Demande d'application de l'article 10, paragraphe 7, du règlement (CE) n° 2090/2002. Identification du bureau de douane de sortie ou de destination du T5: ...
- *In Italian:* Domanda di applicazione dell'articolo 10, paragrafo 7, del regolamento (CE) n. 2090/2002. Identificazione dell'ufficio doganale di uscita o di destinazione del T5: ...
- *In Latvian:* Pieprasījums piemērot Regulas (EK) Nr. 2090/2002 10. panta 7. punktu. Nobeiguma muitas punkta vai muitas punkta, kas saņem T5 kontrolleksemplāru, identitāte: ...
- *In Lithuanian:* Prašymas taikyti Reglamento (EB) Nr. 2090/2002 10 straipsnio 7 dalį. Išvykimo muitinės įstaiga arba įstaiga, kuriai išsiunčiamas T5 kontrolinis egzempliorius: ...
- *In Hungarian:* A 2090/2002/EK rendelet 10. cikke (7) bekezdésének alkalmazására irányuló kérelem. A kilépési vámhivatal vagy a T5 ellenőrző példányt átvevő hivatal azonosítója:
- *In Maltese:* Talba għall-applikazzjoni ta' l-Artikolu 10, paragrafu 7, tar-Regolament (KE) nru 2090/2002. Identifikazzjoni ta' l-uffiċċju tad-dwana tat-tluq jew tal-wasla tat-T5: ...
- *In Dutch:* Verzoek om toepassing van artikel 10, lid 7, van Verordening (EG) nr. 2090/2002. Identificatie van het kantoor van uitgang of van bestemming van de T5: ...
- *In Polish:* Wniosek o stosowanie art. 10 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 2090/2002. Identyfikacja urzędu celnego wyjścia lub przeznaczenia T5: ...
- *In Portuguese:* Pedido de aplicação do n.º 7 do artigo 10.º do Regulamento (CE) n.º 2090/2002. Identificação da estância aduaneira de saída ou de destino do T5: ...
- *In Romanian:* erere de aplicare a articolului 10 alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 2090/2002. Identitatea biroului vamal de ieşire sau a biroului vamal de destinaţie a exemplarului de control T5: ...

**▼M6**

- *In Slovakian:* Žiadosť o uplatňovanie článku 10 odsek 7 nariadenia (ES) č. 2090/2002. Identifikácia colného úradu výstupu alebo colného úradu určenia T5: ...
- *In Slovenian:* Zahteva se uporaba člena 10, odstavka 7, Uredbe (ES) št. 2090/2002. Identifikacija carinskega urada izvoza ali namebnega kraja T5:
- *In Finnish:* Asetuksen (EY) N:o 2090/2002 10 artiklan 7 kohdan soveltamista koskeva pyyntö. Poistumistullitoimipaikan tai toimipaikan, johon T5-valvontakappale toimitetaan, tunnistustiedot:
- *In Swedish:* Begäran om tillämpning av artikel 10.7 i förordning (EG) nr 2090/2002. Uppgift om utfartstullkontor eller bestämmelsestullkontor enligt kontroll exemplet T5: ...

**▼B***ANNEX II***CORRELATION TABLE**

This Regulation	Regulation (EC) No 2221/95
Article 1	Article 1
Article 2	Article 2
Article 3	Article 3
Article 4	Article 4
Article 5	Article 5
Article 6	Article 5a
Article 7	Article 6
Article 8	Article 7
Article 9	Article 8
Article 10	Article 9
Article 11	Article 9a
Article 12	Article 10
Article 13	Article 11



▼ M4*ANNEX III***ELEMENTS OF THE ANNUAL REPORT PURSUANT TO ARTICLE 11****1. Execution of checks at the customs offices of export**▼ M8

1.1. The number of export declarations per sector per customs office not excluded under Article 2 when calculating the minimum rate of checks. If the Member State applies the third subparagraph of Article 3(2) of Regulation (EEC) No 386/90, the report shall mention the total number of export declarations per sector in its territory not excluded under Article 2 when calculating the minimum rate of checks.

▼ M4

1.2. Indication whether declarations were excluded under Article 2(2)(a) or under Article 2(2)(b).

▼ M8

1.3. The number and percentage of physical checks carried out per sector per customs office. If the Member State applies the third subparagraph of Article 3(2) of Regulation (EEC) No 386/90, the report shall mention the total number and percentage of physical checks carried out per sector in its territory.

1.4. If applicable, a list of customs offices applying reduced rates of checks pursuant to Article 6(c). If the Member State applies the third subparagraph of Article 3(2) of Regulation (EEC) No 386/90, and if it applies Article 6, the report shall mention the number and percentage of physical checks carried out per sector per customs office defined in that article.

▼ M4

1.5. The number of checks by sector which led to the detection of irregularities, the financial incidence of irregularities detected exceeding a refund value of EUR 200 including, where applicable, the reference number used for the communication referred to in Article 3 of Council Regulation (EEC) No 595/91 <sup>(1)</sup>.

1.6. If applicable, the updating of the number of irregularities which were communicated to the Commission in the preceding annual reports.

1.7. The requested value of refunds per sector of declarations subjected to physical checks.

**2. Execution of substitution checks at the customs offices of exit**▼ M8

2.1. The number of T5 control copies and equivalent documents per customs office of exit where the products for which a refund is claimed leave the Community's customs territory, noted as:

- (a) the number of T5 control copies and equivalent documents covering exports which were physically controlled as meant in Article 3(2) of Regulation (EEC) No 386/90;
- (b) the number of T5 control copies and equivalent documents covering export declarations which were not physically controlled as meant in Article 3(2) of Regulation (EEC) No 386/90;
- (c) the total number of T5 control copies and equivalent documents.

2.2. The number and percentage of checks, broken down in substitution checks and specific substitution checks referred to in paragraphs 2 and 2a of Article 10, carried out per customs office of exit where the products for which a refund is claimed leave the Community's customs territory.

2.3. The number of T5 control copies and equivalent documents for which the seals affixed on departure have been removed other than under customs supervision, or the seals have been broken or the dispensation from sealing under Article 357(4) of Regulation (EEC) No 2454/93 has not been granted.

<sup>(1)</sup> OJ L 67, 14.3.1991, p. 11.

**▼ M4**

- 2.5. The number of substitution checks referred to in Article 10(2) of this Regulation which led to the detection of irregularities, the financial incidence of irregularities detected exceeding a refund value of EUR 200, including, where applicable, the reference number which is used for communication referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 595/91.

The number of specific substitution checks referred to in Article 10(2a) of this Regulation which led to the detection of irregularities, the financial incidence of irregularities detected exceeding a refund value of EUR 200, including, where applicable, the reference number which is used for communication referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 595/91.

- 2.6. If applicable, the updating of the number of irregularities which were communicated to the Commission in the preceding annual report.
- 2.7. To what extent the customs offices of exit applied Article 10(7) of this Regulation and which information was given from the paying agencies concerned.

**▼ M8**

- 2.8. For the year 2008, Member States shall indicate how the rate of controls is calculated pursuant to Article 10(2) and Article 10(2a).

**▼ M4**

3. **Procedures for the selection of consignments for physical checks**

**▼ M8**

- 3.1. A description of the procedures for the selection of consignments for physical checks, for substitution checks and for specific substitution checks and their effectiveness.

**▼ M4**

4. **Modifications of the risk analysis system or strategy**

The information in point 4.1 is requested from the Member States applying a risk analysis pursuant to Article 3(2) of Regulation (EEC) No 386/90.

- 4.1. A description of all modifications of the measures notified to the Commission under Article 3(2) of Commission Regulation (EC) No 3122/94 <sup>(1)</sup>.

5. **Detailed information on selection systems and on the risk analysis system**

The information in points 5.1 to 5.4 is requested from the Member States applying a risk analysis pursuant to Article 3(2) of Regulation (EC) No 3122/94. The information shall only be submitted if there have been modifications since the latest report.

The information in point 5.5 is requested from the Member States not applying a risk analysis pursuant to Article 3(2) of Regulation (EC) No 3122/94.

- 5.1. Description of the uniform system, if existent, of recording the weighting rate of risks associated with each consignment.
- 5.2. Description of the intervals of the periodical evaluation and revision of the assessed risks.
- 5.3. Description of the monitoring and feedback system in order to ensure that targeted checks are carried out or that satisfactory reasons are recorded for not doing so.
- 5.4. If there hasn't been any revision of risk evaluation (see point 5.2) for the latest reporting periods, explain why the existing evaluation still remains the appropriate means to ensure the effectiveness of physical checks.
- 5.5. If a risk analysis pursuant to Article 3(2) of Regulation (EC) No 3122/94 is not applied, explain why the existing system of checks still remains the appropriate means to ensure the effectiveness of physical checks.

6. **Coordination with Regulation (EEC) No 4045/89**

- 6.1. Description of the measures pursuant to Article 5 of Regulation (EEC) No 386/90 which have been taken in order to improve the coordination with Regulation (EEC) No 4045/89.

<sup>(1)</sup> OJ L 330, 21.12.1994, p. 31.

**▼ M4****7. Difficulties in applying Regulation (EEC) No 386/90 and this Regulation**

7.1. Description of any difficulties encountered in the application of Regulation (EEC) No 386/90 or this Regulation and the measures taken to overcome them or proposals to that end.

**8. Evaluation of the checks carried out**

8.1. Evaluation whether the checks have been carried out satisfactorily.

8.2. Report whether the certifying body referred to in Article 3 of Commission Regulation (EC) No 1663/95 <sup>(1)</sup> made any statements regarding the execution of physical and substitution checks in its latest report pursuant to Article 3(1) of that Regulation and indicate the respective place in the report (chapter, page etc). If the report contains recommendations on the improvement of the system of physical and substitution checks, indicate which measures have been implemented in order to improve the system.

8.3. The Member States not yet having implemented the measures as meant under point 8.2 when drawing up the annual report shall deliver this information by 31 July of the year the annual report is submitted.

**9. Suggestions for improvement**

9.1. Where appropriate, suggestions for improvement, either in the application of the Regulation, or in the Regulation itself.

**▼ M5**  
\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> OJ L 158, 8.7.1995, p. 6.